

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 75 (1949)  
**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE

## de la Suisse romande

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes, de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale

Lausanne, 19 novembre 1949 — 75<sup>me</sup> année, N° 24

Travaux publics

Revêtements de chaussée

Voies de chemins de fer industrielles

Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois

## WALO BERTSCHINGER & C<sup>ie</sup> S. A.

LAUSANNE

Avenue d'Ouchy 4

Tél. 33518

Jacques Micheli Ing. électr. dipl. E.P.Z.

- Brevets d'invention
- Marques de fabrique
- Dessins et modèles

82, rue du Rhône Genève

Téléphone 43951

## MOTEURS ÉLECTRIQUES ET TRANSFORMATEURS TABLEAUX DE DISTRIBUTION COFFRETS DE MANOEUVRES ET DÉMARREURS

se construisent, se réparent, s'achètent, se vendent, chez

SPÄLTI FILS & CIE VEVEY Téléphone (021) 51991

# THERMOBLOC

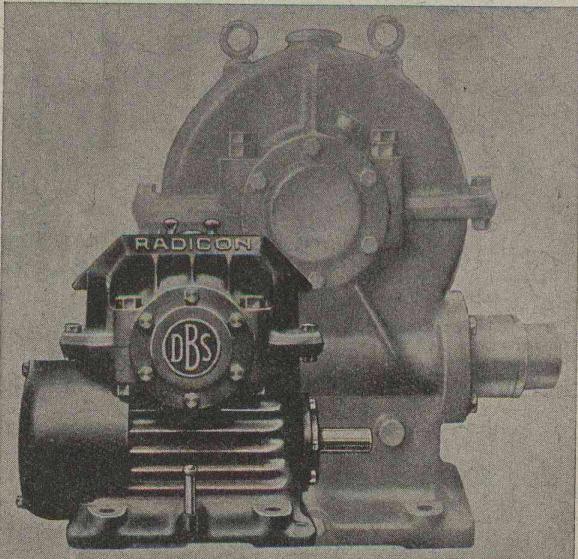


Agent général pour la Suisse:

**ROGER WAVRE, ingénieur**  
 7, Avant-Poste, Lausanne. Tél. 319 84.

Installez les

Réducteurs à vis « Radicon » D. BROWN



Refroidissement forcé, circulation d'huile à l'engrenage et aux roulements, profil des filets D. Brown, charge et rendement élevés malgré dimensions réduites, moins cher pour puissance donnée que réducteur à vis ordinaire, sûr, silencieux.

Types et rapports les plus courants livrables de suite par l'agent général

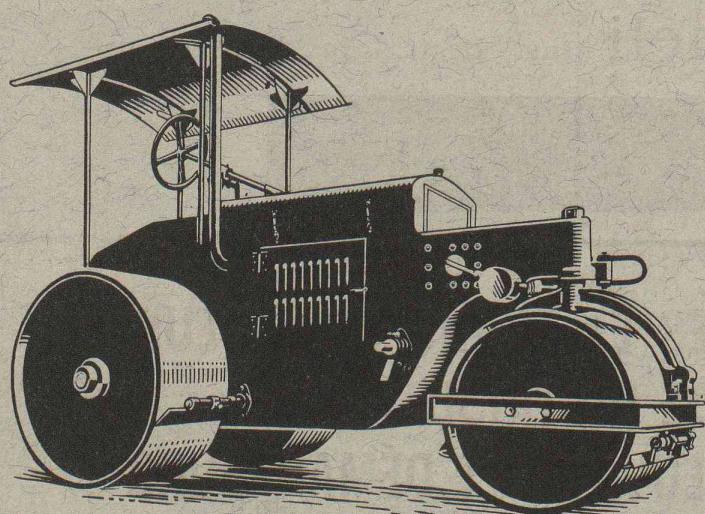
**W. EMIL KUNZ**

Case postale ZURICH 27

Gotthardstr. 21

Tél. (051) 25 29 10

## Rouleaux compresseurs



Matériel pour la construction et l'entretien des routes  
 Chargeuses automatiques  
 Broyeurs en tous genres  
 Transporteurs  
 Tamis vibratoires  
 Concasseurs  
 Pelles mécaniques sur chenilles

**U. AMMANN S.A. Ateliers de construction LANGENTHAL**



**OTTO FISCHER SA**  
**ZURICH 5**  
SIHLQUAI 125 TÉL. (051) 23 76 62

Articles  
électrotechniques  
en gros

**AGATHON**

MACHINES D'AFFUTAGE  
ET DE GLAÇAGE DES  
METAUX DE COUPE  
MEULES DIAMANTÉES  
OUTILS EN MÉTAL DUR

**AGATHON S.A.**  
FABRIQUE DE MACHINES  
TEL. (065) 2 38 86 **SOLEURE** SUISSE

*de* **PAPETERIE**  
**S<sup>t</sup>. LAURENT**  
*Charles Krieg*  
RUE ST LAURENT, 21  
LAUSANNE  
TÉL. 3 55 77

**LÉON DUPONT & FILS S.A.**

MAITRISE + FÉDÉRALE  
**LAUSANNE**  
AV. SÉVERY 6

TÉLÉPHONE 4 97 81

**RENENS**  
RUE DU CHÊNE

NOTRE SPÉCIALITÉ :

**CHARPENTE COLLÉE SYSTÈME « HETZER »**  
POUR ÉGLISES — SALLES DE GYMNASTIQUE —  
SALLS DE FÊTE — HANGARS — USINES —  
MANÈGES — TRIBUNES — MARQUISES, ETC.  
INSTALLATIONS DE CHANTIERS POUR BARRAGES

**GIROUD**  
**OLTEN**

## **PESONS A RESSORTS**

pour l'industrie, le commerce  
et le sport



Force	5 kg.	10 kg.	20 kg.
Précision	± 25 gr.	± 100 gr.	± 100 gr.
Division	50:50 gr.	200:200 gr.	200:200 gr.
Poids	60 gr.	80 gr.	260 gr.

FABRIQUE DE MACHINES S. A.  
**LOUIS GIROUD, OLTEN**

Téléphone 062-54017

11149

## **Société Suisse des Explosifs**

Usine et siège à **GAMSEN** près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

# **GAMSITE**

# **et SIMPLONITE**

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines  
Nitropentaérythrite Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“  
Téléphone : Bureaux (028) 3 11 81 Brigue  
Usines (028) 3 11 82 »

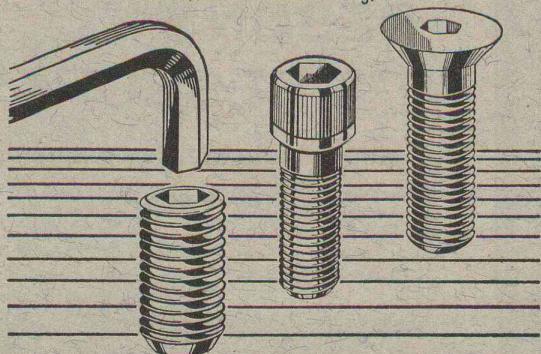
# UNBRAKO

## VIS A TROU SIX-PANS

Matière: Acier spécial au Chrome-Nickel

Exécution: Amélioré et noiré

Résistance à la traction: 142 kg/mm<sup>2</sup>



Vis sans tête, filetage métrique et Whitworth selon DIN 913, 914, 915

Vis à tête cylindrique selon VSM 12180, 12181, 12182, 12183

Vis à tête conique, filetage métrique, Whitworth, B S. F. et B. A.

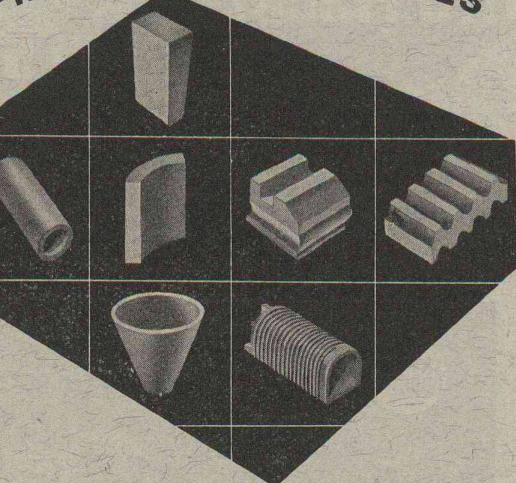
**J. G. KIENER & WITTLIN A.-G., BERN**

Schauplatzgasse 23

Tel. 031/291 22

# FEUERFESTE ERZEUGNISSE PRODUITS RÉFRACTAIRES

IN UND AUS LÄNDISCHE TONGRÜSSEN CARRIÈRES D'ARGILES EN SUISSE ET A L'ÉTRANGER



Chamotte, Corindon  
Carbure de silice  
Briques anti-acides  
Briques isolantes



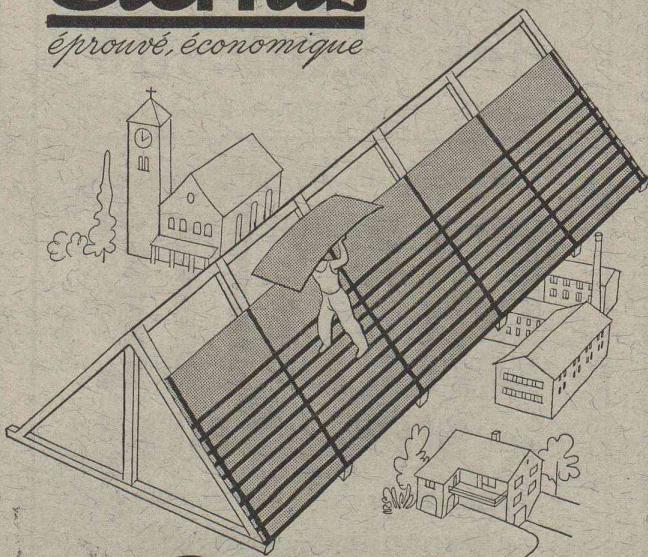
**TONWERK LAUSEN AG**

LAUSEN BLD.

K. J. Wolf

# Eternit

épruvé, économique

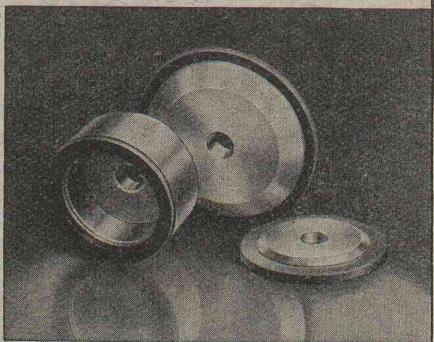


## Soustoiture

Les plaques fixées directement sur les chevrons constituent la meilleure protection contre la pénétration de l'humidité, de la poussière et de la neige, ainsi que contre le feu. De grand format et légères, leur pose est rapide et facile.

**ETERNIT S.A. NIEDERURNEN TEL. (058) 41555**

# VOMEDI MEULES DIAMANTÉES



Produits de haute qualité  
  
LES FILS D'ANTOINE VOGEL

Pieterlen (Suisse) Téléphone 7.71.44

Nous fournissons:

Contre-pointes de tours équipées en métal dur, mèches à centrer, alésoirs etc.

Demandez prospectus!

H N

**Un bon éclairage rationnel**

Une fabrique de la grosse industrie suisse, après avoir étudié différentes possibilités d'éclairage de ses locaux s'est décidée pour les lampes fluorescentes TL. Le projet fut élaboré par notre bureau d'étude. Eclairement 220 lux. 280 lampes TL 40 W. lumière blanche ont été installées dans des luminaires type 1200.

**Ce que PHILIPS livre :**

Toutes lampes à fluorescence TL 20, 25, 40 et 65 W. dans les couleurs suivantes : blanche, lumière du jour, blanc chaud, warm-tone. Grand choix de luminaires et sur demande fabrication de luminaires spéciaux.

---

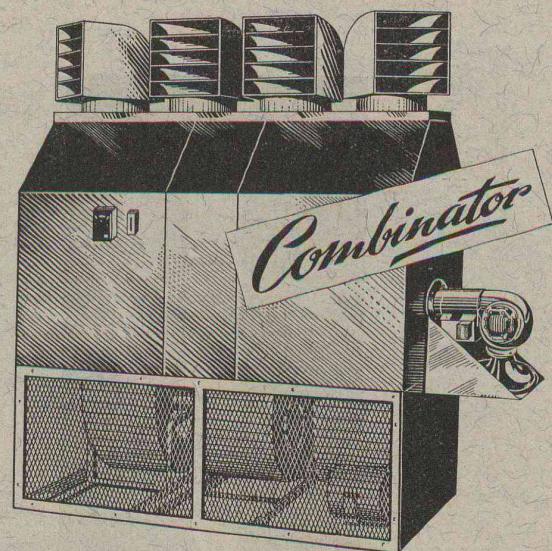
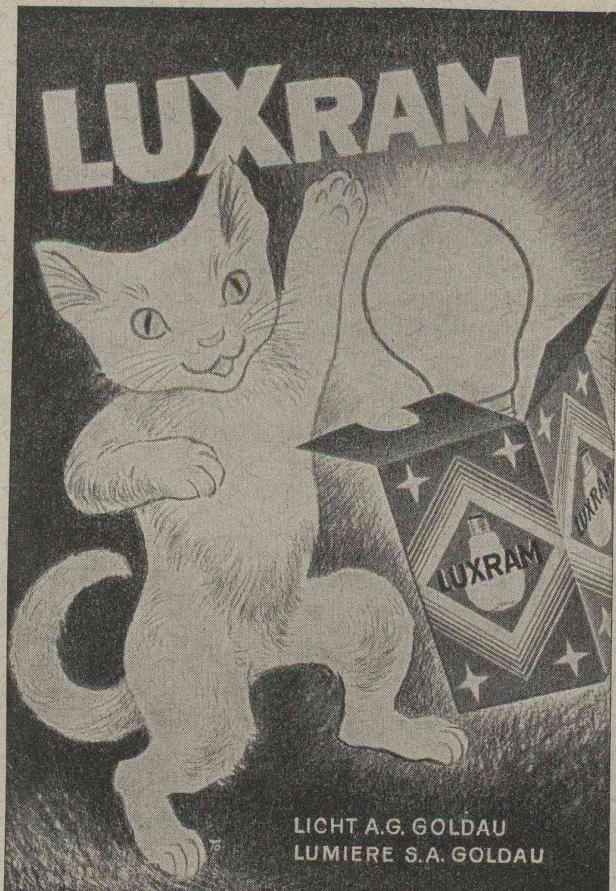
BON pour une brochure spéciale illustrée

1. Eclairage de magasins, restaurants
2. Eclairage d'usines, bureaux

NOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

à découper et envoyer à PHILIPS S. A., 33, quai Wilson - GENÈVE  
Tél. (022) 2 63 50



### Aerosouffleur Modèle « National »

entièrement automatique au mazout,  
air chauffé directement à basse température.  
Economie maximum par montée en température ultra-rapide  
et rendement supérieur à 80 %.  
Modèles de 65'000 à 375'000 cal/h.,  
à souffleurs directs : idéal pour ateliers, entrepôts,  
avec canaux : pour églises, écoles, cinémas, etc...

**AUTOCALORA S. A., LAUSANNE**

8, rue de la Tour — Téléphone (021) 3 09 45

**KÄELBLE**

### ROULEAUX COMPRESSEURS A MOTEUR DIESEL D'ANCIENNE QUALITÉ

Si tous les entrepreneurs sont unanimes à reconnaître l'excellente qualité des rouleaux d'avant-guerre, il est aussi réjouissant de constater que les récentes livraisons ne leur cèdent en rien à ce point de vue. La valeur de leur matériel ainsi que leurs derniers perfectionnements leur assurent même un travail plus sûr et une plus longue durée de service.

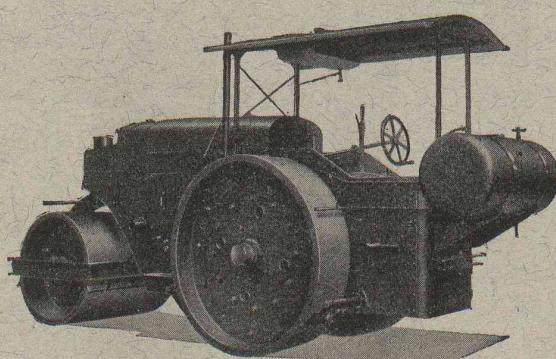
Les rouleaux compresseurs KÄELBLE sont de construction originale développée jusqu'à sa perfection actuelle par un travail de pionnier de dizaines d'années.

A axe arrière fixe et oscillant.  
Grandeurs de fabrication de 3-15 tonnes.

Un grand nombre également en service en Suisse.  
Meilleures références. — Toujours redemandés.

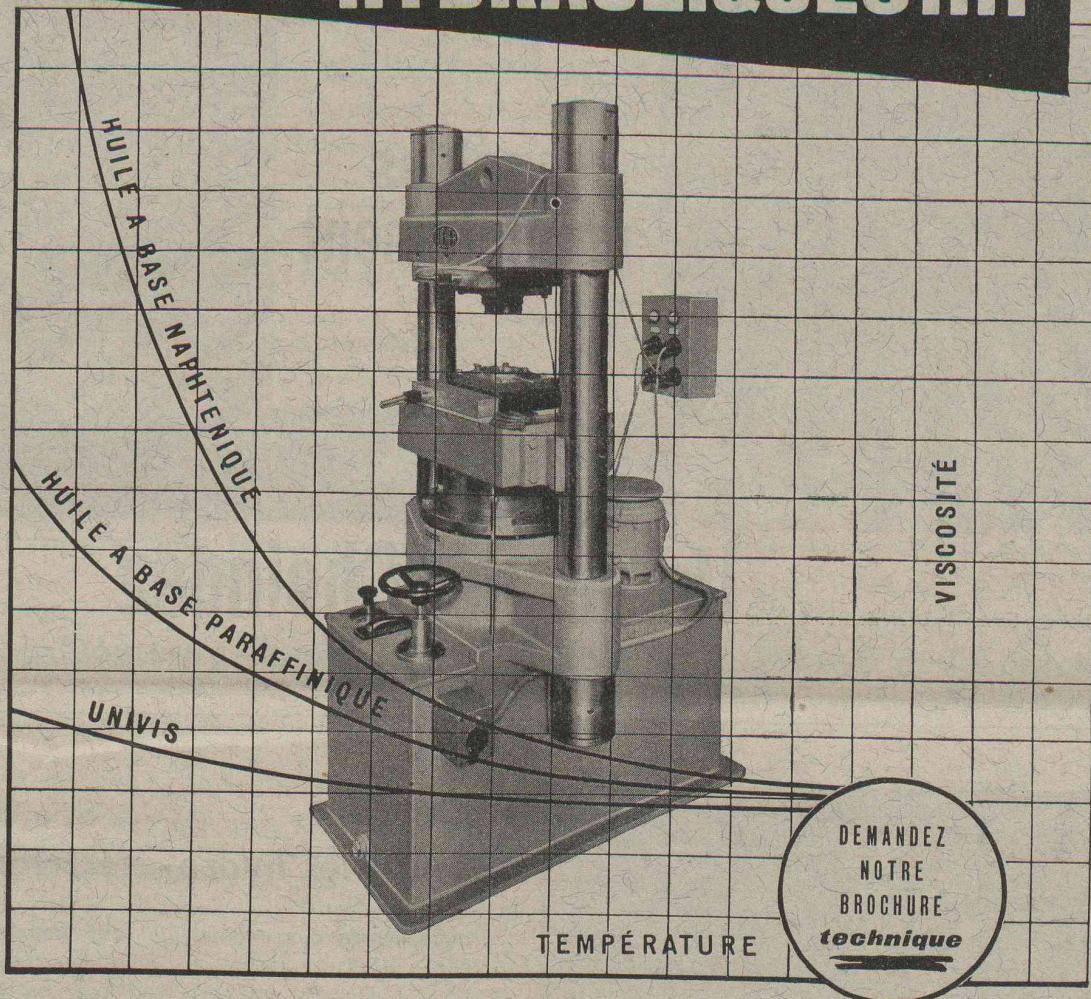
Vente exclusive et service complet de pièces de rechange

**Robert Aebi & Cie SA Zurich**



Fabrique de machines  
Fondée en 1881  
Téléphone (051) 23 17 50

**Pour vos  
COMMANDES  
HYDRAULIQUES....**



**les huiles UNIVIS**  
A COURBE DE VISCOSITÉ SPÉCIALEMENT APLATIE

Avec la gamme des lubrifiants Esso vous avez  
à votre disposition une huile, une graisse  
spécialement adaptée à chaque machine

SIGNE DE QUALITÉ

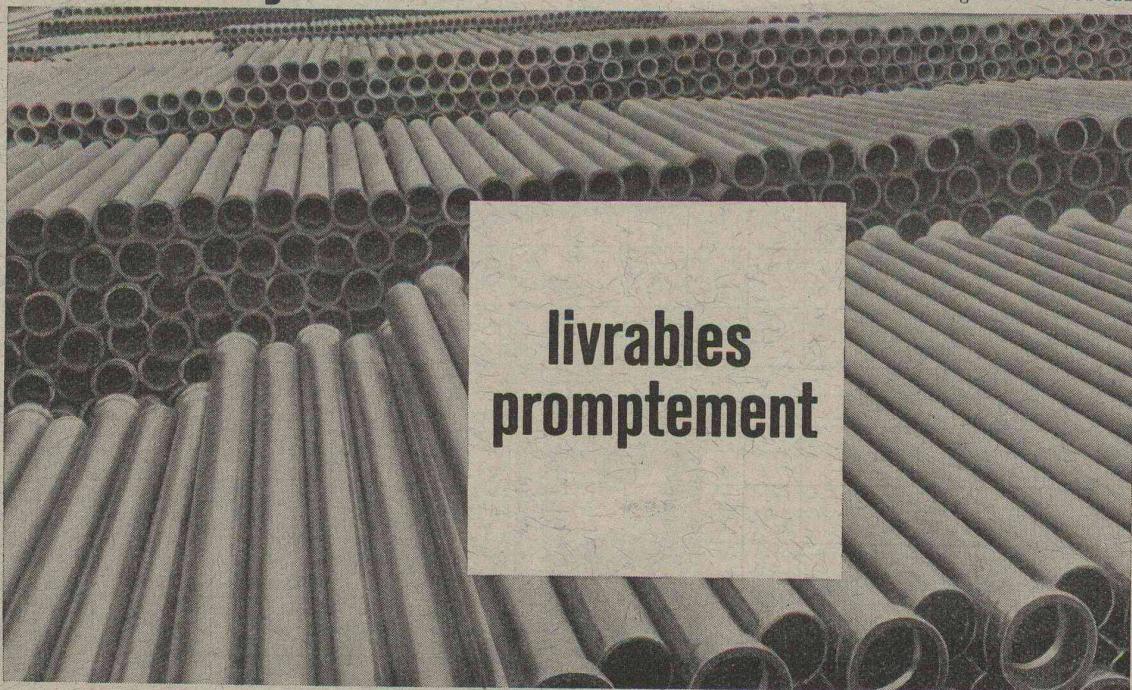


SYMBOLE DE SERVICE

**ESSO STANDARD (SWITZERLAND)**

# Tuyaux en fonte

pour canalisations d'eau et de gaz sont de nouveau



Société des Usines de Louis de Roll S.A.

## Usine de Choindez

869



### Pour les centrales hydro-électriques

nous livrons des alternateurs, des transformateurs, des installations de distribution et des postes de commande complets, tous les dispositifs de réglage et de protection, des installations de télétransmission et de téléréglage, des installations de téléphonie à haute fréquence et pour les

### centrales thermiques

des générateurs Velox, des turbines à vapeur, ainsi que des condenseurs

Montage du rotor de l'un des deux alternateurs de 30 MVA (750 t/min) de la centrale hydro-électrique de Wassen. La roue polaire montre la construction ramassée des rotors à grande vitesse.

S. A. BROWN, BOVERI & CIE, BADEN LAUSANNE  
BERNE, BALE



10